



600 Temple Avenue
Camarillo, CA 93010
(805) 389-2100



Familias Recién Llegada

Navegando por el sistema educativo en el
Distrito Escolar de Pleasant Valley

Bienvenidos



¡Bienvenidos a los Estados Unidos! Mientras se instala en su nueva vida aquí, uno de los aspectos más importantes de tener en cuenta es la educación de su hijo/a. Este manual le ayudará a contestar algunas de las preguntas más frecuentes sobre el sistema educativo de California.

Distrito Escolar de Pleasant Valley



Acerca de PVSD El Distrito Escolar de Pleasant Valley (PVSD) educa a estudiantes desde preescolar hasta octavo grado. Hay 11 escuelas en PVSD, seis primarias, tres escuelas K-8, y dos escuelas secundarias integrales (grados 6-8). PVSD orgullosamente sirve alrededor de 6,000 estudiantes que asisten a nuestras escuelas y sus familias. ¡Le damos la bienvenida a la Familia de PVSD!

Visión Excelencia para TODOS

Misión El Distrito Escolar de Pleasant Valley prepara a alumnos del siglo 21 que son miembros responsables de nuestra sociedad global.

Valores

fundamentales

Centrados en el estudiante

Trabajo en equipo

Aceptar y Celebrar la Diversidad

Equidad

Integridad

Preguntas frecuentes (FAQs)

01

¿Cómo inscribo a mi hijo/a en la escuela?

Para inscribir a su hijo/a en la escuela, deberá completar la preinscripción en línea, a la que puede acceder en el sitio web de PVSD ([enlace](#)). Una vez que haya completado la preinscripción, deberá dirigirse a la oficina de su escuela para completar el proceso de matriculación. Si necesita ayuda, póngase en contacto con la especialista de inscripciones de PVSD, Martha Vázquez, al (805) 389-2100 X1109 o por correo electrónico a mvazquez@pleasantvalleysd.org. Si necesita acceso a una computadora, puede visitar la Oficina del Distrito o la escuela.

02

¿Qué documentos son necesarios para la inscripción en la escuela?

Tendrá que presentar una prueba de la edad de su hijo/a (como el acta de nacimiento), una prueba de residencia (como una factura de servicios públicos o el contrato de donde vive) y la cartilla de vacunación.

03

¿Cuál es la diferencia entre primaria, secundaria y preparatoria?

La escuela primaria abarca lo que es preescolar a 5º grado, la secundaria lo que es de 6º a 8º grado y la preparatoria lo que es del 9º a 12º grado. Cada nivel se centra en diferentes aspectos de la educación y prepara a los estudiantes para la siguiente etapa de su trayectoria académica. El distrito de la preparatoria está separado de PVSD. Una vez que los estudiantes terminen el 8º grado, pasan al Distrito de Escuelas Preparatorias del Sindicato de Oxnard para sus años de preparatoria. Puede ponerse en contacto con el Distrito de Escuelas Preparatorias de Oxnard llamando al (805) 385-2500.

04

¿Cómo puedo apoyar la educación de mi hijo/a en casa?

Anime a su hijo/a a leer con regularidad, ayúdele con las tareas escolares, comuníquese con sus maestros y manténgase involucrado en su educación. Establezca un ambiente de aprendizaje positivo en casa y haga énfasis en la importancia de la educación. Puede ponerse en contacto con el maestro/a de su hijo/a en cualquier momento. La educación de su hijo/a es una colaboración entre usted y la escuela, y el personal de la escuela está siempre disponible para proporcionarle ayuda.

Preguntas frecuentes (FAQs)

05

¿Cómo puedo mantenerme informado/a sobre los progresos de mi hijo/a en la escuela?

Su hijo/a recibirá informes de progreso y tarjetas de calificaciones a lo largo del año. Las escuelas primarias y las de K-8 están en un sistema de informes trimestrales y los estudiantes recibirán reportes de calificaciones tres veces al año. Las escuelas secundarias, que sólo tienen grados del 6º al 8º, están en un sistema cuatrimestral y reciben reportes de calificaciones cuatro veces al año. Las conferencias de padres y maestros se realizan en otoño. Todos los padres de estudiantes de primaria serán invitados a una conferencia, y las conferencias en los grados 6-8 se llevan a cabo para un estudiante que necesita apoyo adicional con lo académico o de comportamiento. Puede comunicarse regularmente con el/los maestro(s) de su hijo/a, hacer preguntas sobre el progreso de su hijo/a y expresar cualquier preocupación que pueda tener.

06

¿Cómo se informa el progreso?

En los grados de primaria, desde el jardín de infantes hasta el quinto grado, las calificaciones en las tarjetas de calificaciones reflejan el nivel de dominio de los estándares del grado por parte del estudiante. En la tarjetas de calificaciones, los estudiantes recibirán un 3, un 2 o un 1. Un 3 indica que el estudiante está cumpliendo con el estándar, un 2 indica que el estudiante está progresando hacia el cumplimiento del estándar y un 1 indica que el estudiante aún no ha cumplido con el estándar.

En los grados 6, 7 y 8, los estudiantes recibirán calificaciones con letras en la tarjeta de calificaciones, A, B, C, D y F. Las calificaciones con letras son equivalentes a un porcentaje, A = 100-90 %, B = 80-89 %, C = 70-79 %, D = 60-69 % y F = 50 % o menos. Una calificación de A, B o C se considera aprobatoria, y una calificación de D o F indica que el estudiante necesita apoyo adicional en el salón. Los padres siempre pueden comunicarse con el maestro/a de su hijo/a para preguntar sobre las calificaciones o para obtener ideas sobre cómo pueden apoyar el aprendizaje de su hijo.

Preguntas frecuentes (FAQs)

07

¿Cuánto dura el año escolar?

El año escolar comienza en agosto y termina en junio. Los niños van a la escuela de lunes a viernes. Los estudiantes asisten a la escuela en California por 180 días al año. Después de que un año escolar concluya, los estudiantes normalmente se mueven al siguiente nivel de grado. El calendario escolar se puede encontrar en el sitio web del distrito PVSD.

08

¿Cómo comerá mi hijo/a en la escuela?

Los niños pueden llevar a la escuela un bocadillo por la mañana o almuerzo o recibir comidas en la cafetería de la escuela. El estado de California proporciona desayunos y almuerzos nutritivos gratuitos a todos los niños matriculados en la escuela. La hora del almuerzo suele ser entre las 11:30am y las 12:30pm. Durante el período del almuerzo, los estudiantes tienen tiempo para comer y jugar.

09

¿Qué aprenderá mi hijo/a en la escuela?

California tiene estándares académicos estatales para las escuelas. Estos estándares describen lo que todos los estudiantes deben saber y dominar para cada grado en lengua y literatura inglesa, matemáticas, historia/ciencias sociales y ciencias. Los distritos escolares locales deciden cómo deben enseñarse los estándares y qué materiales se utilizarán para la instrucción. Puede encontrar una lista de los estándares cubiertos por nivel de grado en el sitio web del distrito PVSD en la página de Servicios Educativos.

10

¿Se proporcionan libros y material a los estudiantes?

Las escuelas públicas proporcionan libros y materiales escolares, como papel, lápices y crayones. Si tiene preguntas sobre los materiales, póngase en contacto con el maestro/a de su hijo/a.

Preguntas frecuentes (FAQs)

11

¿Qué ocurre si mi hijo/a no habla inglés?

Si su hijo/a no habla inglés, el distrito escolar evaluará sus conocimientos lingüísticos. A continuación, la escuela proporcionará a su hijo/a las instrucciones que necesite para aprender inglés y participar en el programa académico correspondiente a su grado.

Al matricularse en una escuela pública de California, un estudiante que tenga un idioma distinto del inglés en la Encuesta sobre la lengua materna será evaluado utilizando las Evaluaciones iniciales del dominio del inglés en California (ELPAC, por sus siglas en inglés) para determinar su identificación como aprendiz de inglés. Si un estudiante es identificado como aprendiz de inglés, recibirá apoyo académico y de lengua inglesa adicional.

Un aprendiz de inglés recibirá ELD integrado y designado diariamente para apoyar la adquisición del idioma. El ELD integrado incluye los apoyos y andamiajes que los maestros implementan para que el contenido sea accesible a los estudiantes. El ELD designado es un tiempo dedicado durante el día en el que los estudiantes de inglés reciben instrucción sobre cómo funciona el inglés. En todos los grados, los estudiantes aprenderán los estándares del nivel de grado mientras desarrollan simultáneamente su dominio del inglés.

Anualmente, un estudiante identificado como aprendiz de inglés tomará el examen ELPAC Sumativo para medir el dominio del idioma inglés en las áreas de comprensión auditiva, expresión oral, lectura y escritura. El estudiante tomará el ELPAC cada año hasta que sea reclasificado como un estudiante que domina totalmente el inglés. Para reclasificarse, un estudiante debe cumplir los criterios de reclasificación para su nivel de grado. Los criterios de reclasificación del PVSD se encuentran en el sitio web de PVSD.

12

¿Es obligatoria la participación de los padres/tutores en la escuela?

Hay muchas oportunidades para participar en la comunidad escolar. Existen grupos como la Asociación de Padres y Madres, el Consejo Asesor de Aprendices de Inglés (ELAC) y el Consejo Escolar (SSC). Además, hay oportunidades para ser voluntario en el salón de su hijo/a o para ayudar en eventos escolares. La participación es opcional; sin embargo, le animamos a formar parte de la comunidad de su escuela uniéndose a uno de estos grupos o ayudando en la escuela. La oficina de la escuela podrá ayudarle a encontrar la oportunidad de participación más adecuada para usted.

Preguntas frecuentes (FAQs)

13

¿Qué hago si mi hijo/a falta a la escuela?

Si su hijo/a va a faltar a la escuela durante el día, deberá notificar la ausencia a la oficina de la escuela. En el caso de una ausencia prolongada, puede solicitar en la oficina que le recojan a su hijo/a el trabajo perdido. Si un niño/a va a faltar tres o más días, se puede solicitar un estudio independiente, y se le proporcionará trabajo para que su hijo/a lo complete y lo presente para obtener el crédito de asistencia aprobado. A lo largo del año escolar se ofrecen academias sabatinas para recuperar las ausencias. La escuela de su hijo/a comunicará la información a las familias antes de cada Academia Sabatina. La asistencia a la escuela es obligatoria en el estado de California para los niños de seis años o más.

14

¿Es obligatorio que mi hijo/a lleve uniforme a la escuela?

Los niños no están obligados a llevar uniforme a la escuela en PVSD. El manual de cada escuela describe el código de vestimenta. Se espera que los estudiantes lleven ropa adecuada para las actividades escolares en las que participarán y que no cause interrupciones en el programa educativo. En los grados 6 a 8, se requiere uniforme para la clase de educación física. Los estudiantes se cambiarán y usarán su ropa de educación física durante el período de esa clase.

15

¿Se proporciona transporte para que los niños asistan a la escuela?

El transporte en autobús está disponible en un programa con tarifa y según disponibilidad de espacio. La elegibilidad se basa en lo siguiente:

- Vivir en el área de asistencia de una de estas escuelas: Monte Vista, Las Colinas, Rancho Rosal, Santa Rosa (al oeste de Gerry Rd) o PVSEA.
- Vivir a más de 3 millas de su escuela de residencia.
- Usar la parada de autobús del vecindario asignada por PVSD.

Para obtener información adicional sobre las ofertas de transporte de PVSD, visite el sitio web de PVSD o comuníquese con el Departamento de Transporte al (805) 389-2100.

Preguntas frecuentes (FAQs)

16

¿Cómo se comunica la información a las familias?

ParentSquare: ParentSquare es una plataforma segura para toda la comunicación entre la escuela y el hogar. Le permite mantenerse conectado con la escuela de su hijo/a e involucrarse en su educación. Se puede acceder a ParentSquare desde dispositivos móviles. Para inscribirse en una cuenta visite la sección Padres del sitio web de PVSD.

Parent Connect: Parent Connect es el sistema de información de estudiantes de PVSD. Las familias pueden acceder a Parent Connect para ver la información de inscripción, los resultados de los exámenes estandarizados, tarjetas de calificaciones y calificaciones. Para la secundaria, Parent Connect puede utilizarse para monitorear las calificaciones de los estudiantes. Al final de cada período de calificaciones, las tarjetas de calificaciones se verán en Parent Connect.

Es extremadamente importante notificar inmediatamente a la oficina de la escuela si hay cambios en la información de inscripción, como una actualización en las necesidades de salud del estudiante, los números de contacto o la dirección de los padres/tutores, etc. El asegurarse de que la escuela tenga la información exacta ayudará a la comunicación entre la escuela y el hogar.

Sitio web de la escuela: Cada escuela tiene una página web que ofrece información sobre la escuela y los últimos acontecimientos en el campus. También encontrará información de contacto de la escuela y del personal.

Sitio web de los maestros: Los maestros mantienen sitios web que incluyen su nombre, información de contacto e información pertinente sobre su clase. Se anima a las familias a ponerse en contacto con los maestros para hacer preguntas o buscar información sobre el aprendizaje de sus hijos.

17

¿Cuál es el horario escolar de mi hijo?

Para obtener información específica sobre el horario escolar, visite el sitio web de su escuela. A continuación, se enumeran los horarios de inicio y salida para los diferentes niveles de grado.

TK y Kindergarten: Grupo temprano: 8:10 am-12:55 pm o grupo tardío 9:40 am-2:25 pm

Primero a quinto grado: 8:10 am - 2:25 pm

Escuela secundaria en un campus de K-8: 8:10 am-2:55 pm (jueves 8:10 am-1:57 pm)

Escuela secundaria grados 6-8: 8:25 am-3:05 pm (jueves 8:25 am-2:05 pm)

Preguntas frecuentes (FAQs)

18

¿Hay programas extraescolares u opciones de cuidado de niños disponibles?

Las escuelas ofrecen una gran variedad de tutorías, clubes y equipos deportivos en los que pueden participar los estudiantes. Cada escuela proporciona las ofertas que mejor se adaptan a las necesidades de los estudiantes. Para obtener información específica sobre las ofertas de la escuela, póngase en contacto con la oficina de la escuela. PVSD ofrece un programa de cuidado de niños antes y después de la escuela de alta calidad y de larga data. Para obtener información sobre el programa de cuidado de niños de PVSD visite el sitio web de PVSD.

19

¿Cómo se maneja la disciplina en la escuela?

La Intervención y Apoyo Positivos al Comportamiento (PBIS) se utiliza como base de la disciplina escolar. Se enseñarán a los niños las expectativas de comportamiento para el salón y la escuela, junto con las consecuencias por no seguir las expectativas establecidas. El castigo corporal no se utiliza en las escuelas públicas de California.

20

¿Con quién debo ponerme en contacto para obtener ayuda?

Preguntas sobre inscripción - Martha Vazquez (805) 389-2100 X1109

Preguntas relacionadas con la escuela- Personal de la oficina de la escuela o el Director

Programa de Aprendices de Inglés- Carolina Howard (805) 389-2100 X1107

Traducción al Español- Miriam Rivas (805) 389-2100 X1112

Recursos Comunitarios- Oficina de Servicios Administrativos (805) 389-2100 X1104

